

# 良品计画生产合作伙伴行为守则

自 1980 年無印良品诞生以来，良品计画坚持“原材料的选择”、“工序的改善”、“包装的简化”这 3 个产品制造的基本原则，以真正必要的形式生产出日常生活中真正需要的商品。此外，通过这些产品和服务，我们致力于解决包括保护全球环境在内的各种社会问题。今后，我们将通过把对消费者、生产者及自然环境都友好的商品和服务具体化，来实现“感觉良好的生活”和“感觉良好的社会”的目标。

“良品计画生产合作伙伴行为守则”（以下简称“行为守则”）定义了在整个供应链中实现公平、安全和健康的工作环境以及环境责任的标准。该行为守则以《世界人权宣言》为基础，内容包括了国际劳工组织(ILO)的核心劳工标准、联合国全球契约的 10 项原则、以及联合国的商业和人权指导原则等。

良品计画在重视与本集团整体供应链相关的所有合作伙伴及工厂的合作关系的同时，也要求合作伙伴遵守此行为守则，并与良品计画一同持续改善业务。该行为守则的范围适用于与良品计画直接签约的供应商，以及由该等供应商所委托生产商品的工厂（以下简称「生产合作伙伴」），生产合作伙伴不仅自身要遵守这一守则，也须要求供应链内的合作企业以同样的标准遵守守则。在良品计画认为必要时，生产合作伙伴须确认合作企业的遵守情况并向良品计画报告。

良品计画只与承诺遵守本行为守则的合作伙伴及工厂进行交易，以保护工厂的工作环境和人权。此外，为确保生产合作伙伴已遵守行为守则及采取持续措施，生产合作伙伴须同意接受由良品计画委派的第三方机构进行工厂审计，或是加入 Better Work 项目。如果生产合作伙伴不满足这些要求中的任何一项，则良品计画会要求其纠正，并建立可持续的经营管理和工厂内问题解决机制，以确保其持续遵守这些要求。在采取纠正措施后，生产合作伙伴还需提交实施纠正措施的证据。

如果生产合作伙伴发现违反国家和地区的相关法律法规、或本行为守则要求的行为，应向良品计画报告。请将问题发送到 [muji-coc@muji.co.jp](mailto:muji-coc@muji.co.jp)。良品计画将对收到的信息进行严格保密，以保护举报者的隐私及安全。

## 生产合作伙伴行为准则

### (1) 法律和法规

生产合作伙伴须遵守：(一) 员工工作的国家和地区所有的相关法律和适用法律；(二) 生产合作伙伴行为守则。如果出现标准差异或冲突，生产合作伙伴须选择对其员工更有利的标准。

### (2) 禁止童工/青少年劳工

生产合作伙伴不得雇用未满 15 周岁的儿童，或未完成义务教育的儿童，或是未达到当地法律法规所要求的雇佣最低年龄的儿童，以年龄标准较大者为准。未成年工（年满 15 周岁未满 18 周岁，或其它当地法律所规定的年龄）不得从事工作特征或环境可能会损害其健康、安全或道德的工作。招聘时须正确确认员工的年龄。

### (3) 禁止强制劳动

生产合作伙伴不得从事包括奴隶劳动和身体或精神约束劳动在内的任何形式的强迫劳动或人口贩卖活动。除非有特别法律及法规规定，否则生产合作伙伴不得以获得劳动机会为交换向员工征收费用及预付款项，不得扣押或破坏员工的护照、身份证及工作许可证，不得在工作中或者员工宿舍内监视员工的行动来限制员工的行动自由。如果员工生病、受伤或怀孕，他们可以通过提交医院证明或通知来休假。

### (4) 雇佣合同

生产合作伙伴应采用并遵守国家、国际劳工和社会保障法律所规定的公平、完整且正确的就业规则和条件，以保护雇员的权利。

### (5) 工作时间

生产合作伙伴须准确记录所有员工的工作时间并完整保存相关记录，保存期限应符合当地适用法规的要求。原则上，员工的全年劳动天数不得超过当地适用法规所规定的限度。另外，每周的工作时间（包括加班时间）也同样不得超过法定限度。

### (6) 工资和补助金

生产合作伙伴应遵守所有相关法规等要求与劳动者签订劳动合同，向劳动者支付工资并提供福利，并进行法定的各类扣除。不得以纪律处分为由进行扣款。生产合作伙伴应向所有员工（包括在试用期内的员工、派遣员工及学生劳动者）支付不低于法定最低工资的工资，且应当按照劳动合同约定或相关规定按时支付。如果工资水平未达到本人及其家庭的基本生活工资水平，则生产合作伙伴需与其他团体或良品计画合作，采取适当措施，以逐渐达到这种工资水平。对于使用派遣劳动和委托劳动，须在当地法律规定范围内实施。

### (7) 健康和安全

生产合作伙伴须为所有员工提供安全和健康的环境，并妥善管理员工的健康和安全。所有区域内的建筑物均须维持良好状态以确保楼体安全。同时确保经营区域内的灭火器及逃生通道规划合理，未上锁\*，无阻塞，便于使用。确保机械及其他设备的安全，并提供安全的饮用水及适当的卫生设备和劳动防护用品。确保化学物质得到充分妥当的管理。此标准也同样适用于为员工提供的宿舍，且宿舍与制造车间和仓库设施不得设在同一建筑物内。

(\*未上锁是指没有通过物理方式上锁，或在发生灾难或紧急情况时，工人只需通过从内部向外用力推这一个动作便能打开门来撤离建筑物。)

### (8) 化学品管理

生产伙伴须对可能污染环境的化学品进行安全管理。产品不得含有该国家或地区的法律所禁止的化学物质。制造过程中也不得使用任何违禁化学品。同时，须根据法律及法规的要求，向行政机关报告该国家或地区的法规所指定的

化学品的排放量。

#### （9） 结社和集体谈判的自由

生产合作伙伴须尊重管理层及员工组建工会、成立员工团体及参加其他由其自主选择的组织的权利，同时也须尊重员工的集体谈判权。同时还须建立和实施有效的投诉处理机制，使员工在即使没有工会的情况下，也能够提出投诉，并通过相互尊重、透明沟通的方式得到有效解决。

#### （10） 歧视

禁止一切形式的歧视行为，在有关员工的招聘、工资、晋升、解雇等的处理上，不得因任何因素，包括员工的种族、肤色、性别、年龄、国籍、出身、信仰、性取向、性别认同、身体及精神障碍、医疗状况、疾病、遗传特征、怀孕、配偶存在与否、社会经济状况、政治意见、工会关系等对员工进行歧视和区别对待。所有就业决策都应基于平等就业机会原则，并建立有效的制度来保护所有员工（包括移民员工，临时员工和季节性员工）免受任何形式的歧视。

#### （11） 骚扰、虐待、惩戒

生产合作伙伴应尊重所有员工的人权，不进行任何形式的骚扰，包括言语虐待、精神虐待、肉体虐待或性骚扰。生产合作伙伴应以书面形式规定纪律处分的程序，如口头警告，停职或解雇等。

#### （12） 反腐

生产合作伙伴应与行政机构、政府机构保持健康、正常的关系，不从事任何形式的行贿受贿、渎职、敲诈勒索或贪污等活动。另外，生产合作伙伴所参与的所有商业交易都须建立防止行贿受贿行为的适当程序。

#### （13） 环境

生产合作伙伴须了解并遵守其开展业务的国家和地区所适用的所有环境相关法律。工厂也须持续监测其能源及天然资源的使用和排放量、温室气体排放量及废弃物处理情况，并向良品计画公开这些信息，致力于尽量减少对地球环境的负面影响。

#### （14） 外包

除非事先以书面形式得到良品计画的许可，否则生产合作伙伴不得将工作进行外包。包括商品样品在内，所有的商品必须在良品计画事先书面批准的工厂进行生产，不得例外。

#### （15） 负责任的采购和可追溯性

生产合作伙伴须对其供应链中良品计画所指定的原材料进行评估，同时制定合理的评估政策和管理体系，以确定需要处理的风险，并采取适当的措施来减少这些风险。高风险地区是指涉及纠纷、最差形式的儿童劳动、强迫劳动、人口买卖、严重侵犯人权、及其他合理客观判断为高风险的活动（例如具有重大健康及安全风险或对环境造成严重负面影响）的地区。生产合作伙伴须与良品计画一同在供应链的所有阶段（从原材料产地到最终成品工厂）建立透明性和可追溯性。若良品计画有要求，生产合作伙伴须提供其为良品计画所生产商品的相关信息，包括但不限于从原材料产地到最终成品工厂的信息等。

#### （16） 社区贡献

生产合作伙伴将通过自身业务以及参加其他全球环境保护活动和前期活动等，来努力为其开展业务的国家和地区的发展以及当地社区的发展做出贡献。

## 今后的修改

本行为守则将根据国际标准的变动、当地法律法规的变化及良品计画的社会环境措施实施进度进行修改，修订内容将于良品计画网站上公开，并告知生产合作伙伴。修订后的行为守则于良品计画网站上公开或告知生产合作伙伴（以时间较早者为准）后，即时生效，生产合作伙伴须遵守修订后的行为守则。

制定于 2020 年 7 月